

海峡两岸文学关系史

节是从文字入手切入的分类历史叙事，是一种非传统的文字史。与传统的着力点定位，不以作家作品分析评价为主，不以建构典律为目标，而是抱着回顾与解读的文学关系从对立到亲和的发展过程，用“大叙事”与小细节相结合的笔调描述，不仅和完整性。在这本书里，无论是《“春江水暖鸭先知”》，还是《“谁先偷跑谁就流文学史遮蔽的某些史实或以为只需要“大而全”而不需要“零件”的材料展示出史真正成为一部多视野、多角度的多元共生的文学史。

尽管篇幅有限，《海峡两岸文学关系史》要在有限的篇幅中把近六十年的两岸文学关

国家社会科学基金资助项目

◎ 古远清/著



海峡出版发行集团 | 福建人民出版社

THE STRAITS PUBLISHING & DISTRIBUTING GROUP | FUJIAN PEOPLE'S PUBLISHING HOUSE

国家社会科学基金资助项目

海峡两岸文学关系史

◎ 古远清/著

图书在版编目 (CIP) 数据

海峡两岸文学关系史/古远清著. —福州：福建人民出版社，2010. 4

ISBN 978-7-211-06166-2

I . ①海… II . ①古… III . ①一国两制—文学—文化交流—文化史—中国
IV . ①I209

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 051718 号

海峡两岸文学关系史

HAI XIA LIANG'AN WENXUE GUANXISHI

著 者：古远清

责任编辑：李天兵 陈 姝

出版发行：海峡出版发行集团

福建人民出版社 电 话：0591-87533169（发行部）

网 址：<http://www.fjpph.com> 电子邮箱：dudu_piggy@sina.com

地 址：福州市东水路 76 号 邮政编码：350001

经 销：福建新华发行（集团）有限责任公司

印 刷：福建省天一屏山印务有限公司

地 址：福州铜盘路 278 号 邮政编码：350003

开 本：787 毫米×1092 毫米 1/16

印 张：22.75

插 页：2

字 数：410 千字

版 次：2010 年 4 月第 1 版 2010 年 4 月第 1 次印刷

印 数：1—2000

书 号：ISBN 978-7-211-06166-2

定 价：42.00 元

本书如有印装质量问题，影响阅读，请直接向承印厂调换

版权所有，翻印必究

■ 前言

重建文学史的政治维度

“为什么会是这种‘关系史’的书？”原希望我写一本把海峡两岸暨香港的文论打通的《中华当代文学理论批评史》或在文论、诗论基础上写一部《台湾文学史》的朋友，均发出这种疑问。

这事有一点曲折，也有一点侥幸。我原计划把已出版的海峡两岸暨香港的文论史重新整合为一部，然而被半路杀出的《台湾当代新诗史》、《香港当代新诗史》的写作计划所打断。后来我又想，与其写一本有可能自费出版将海峡两岸暨香港的文论贯通的文学史，不如弄点银子写一部有新意的书，于是便申报了2006年国家社会科学基金课题《海峡两岸文学关系史》。这时我已告别杏坛，一位朋友劝我说，退休的人几乎无人再做科研，更谈不上报课题，就是报了也很难批，何况我校中文系还未正式成立，无学术资源去“跑题”，但我还是未听他的忠告，只不过是申报后就束之高阁，不向任何有可能当评委的人打招呼，更不认识的文学课题组总负责人打听任何消息。大概是此课题系尝试用整合的方法将两岸文学融合到一起，而不是像众多当代文学史那样，把台湾文学当作附庸或尾巴拼接上去，就这样被评委看中了，侥幸被批准了，其“银子”竟多达近十万元，这对“回家卖红薯”的老汉来说，简直是天文数字，然而立项后，我毫无得意之感，却发现这个课题完成起来有点棘手：台湾文学与中华文化虽有延续与相似之处，但更有与大陆文学割裂和相异的一面。如何把握好这两面、处理好两岸文学交流与政治的关系，有相当的难度。后来我略作思考，作出这样的定位：

这不是一本两岸文学创作史，也不是两岸文学论争史或思潮史，而是一部两岸文学的关系史。

这不是两岸文学发生重大事件或运动的汇编，或两岸文学关系的简单相加，而是以台湾文坛为主，把主要目光放在台湾，而作者站在大陆立场，用大陆视角写作。

这部书鲜明的特点还表现在它以年鉴的方式，引领读者从宏观视野分析两岸从军事对抗到关系和缓时期，台湾政局与两岸文学关系曾发生过的风云大事和文学论争，其中每章每节均可独立成篇，但又互相联系，构成一个整体。

对笔者来说，写作《海峡两岸文学关系史》有小小的希冀：在为两岸文学史写作提供原始材料以弥补现有当代文学史不足、使之完善的同时，还企图用这部著作，引起当代文学史写作是否应加入关系史的思考。

拙著是从文学关系史切入的另类历史叙事，是一部非传统型的文学史，写作的着力点不在为作家作品定位，不以作家作品分析评价为主，不以建构典律为目标，而是抱着回顾与解读的态度，审视两岸文学关系从对立到亲和的发展过程，用“大叙事”与小细节相结合的笔调描述，不追求体系的严谨和完整性。在这本书里，无论是《“春江水暖鸭先知”》，还是《“谁先偷跑谁就赢”》，均将主流文学史遮蔽的某些史实或以为只需要“大而全”而不需要“零件”的材料展示出来，使两岸文学史真正成为一部多视野、多角度的多元共生的文学史。

- 两岸文学关系史可以说既丰饶又贫瘠，既单纯又复杂。“丰饶”是指两岸文学关系史所要面对的是两岸文学的对抗与隔绝、开启与曲折、互动与冲突、封锁与突围等。“贫瘠”是指无论在“两蒋”时代还是民进党主政时期，同根同种同文的两岸文学，由于政治的干预，均没有产生大师级的作家和经典的文本。说其“单纯”，是指两岸文学关系在任何时期都受政治制度的制约，交流必须在一个中国原则下进行。“复杂”是说两岸的“一中各表”，对“一个中国”有各自不同的诠释，具体到台湾文学界，即使是本土派作家，表述起来也有“浅绿”、“深绿”、“浓绿”之分。

《海峡两岸文学关系史》要在有限的篇幅中把近六十年的两岸文学关系内容都写进去，谈何容易。为解决这一难题，也为了使读者有较明晰的认识，本书在分期上受《海峡两岸关系概论》⁽¹⁾的启发，将两岸文学关系史分为四个时期：军事主宰时期两岸文学关系的对抗与隔绝；和平对峙时期两岸文学交流的



开启与曲折发展；民间交流时期两岸文学的互动与冲突；“阿扁时代”两岸文学关系的封锁与突围。在写作方法上，本书力求有宏观概括力和锐利的思想冲击力，如《两岸交流的开启：民间主导与官方阻挠的二元格局》、《终止“戡乱”对两岸文学关系的影响》、《两岸对台湾文学诠释权的“争夺”》，均让读者不会因细节的叙述妨碍对全局的了解，既有可读性又不影响论述的深度。尤其是在《导论》中，注意历史意识与当代视野相融合；在《两岸文学的“互文”问题》中，注意问题意识与比较方法的结合；在《受制于政治价值观的文学现象解读》中，努力让理论阐释与文学史实互为呼应。当然，一涉及对敏感问题的评价，一定会引发争议，比如张爱玲是否为两岸忠义文学史家宣判的“文化汉奸”，张爱玲的著作权属于台北皇冠出版社还是属于张爱玲在大陆的亲人，以及两岸文学谁的成就高、繁体字与简体字谁优谁劣，两岸均有不同看法。对这些看法，完全可以求同存异。拙著的表述只是一家之言，欢迎持异议的读者、学者讨论、争鸣。

《海峡两岸文学关系史》所叙述的史实和问题，几乎均与政治紧密相连，这极容易触动某些人敏感的神经。记得当笔者把《两岸文学的“互文”问题》提交给一个学术研讨会宣读时，主持人看到《“反共复国”政策与两岸文学关系》，还有什么《两岸文学社团的同质性》，连忙退避三舍，叫我换一篇与政治无关的论文。其实，“两岸文学关系”本身就是与政治脱不了干系的课题，“纯文学”在这个领域绝对行不通。一些论者之所以担心文学史写作政治化，与极左思想肆虐的年代，现当代文学史的生产高度政治化所造成的历史性灾难这一境遇有关。由于有这一惨痛教训，一些人认为文学史书写的出路正在于非政治化或去政治化。这是一种很大的迷思。文学史写作当然不能为政治服务，不能让文学史家成为政治家的奴婢，但这不等于说文学史写作可以完全脱离政治，一旦与政治发生关系就会丧失文学史的自主性。把特定时期、特定语境的极左政治与不带贬义的“政治”混同，把政治性与非自主性等同，显然不科学。^②基于这一看法，本书希望重建文学史的政治维度，对两岸文学关系史上尖锐的政治问题不采取回避的态度，如《大批判声中的两岸文坛》，让书中系着两岸的政治风云与文化动态。再如《蒋氏父子反“文学台独”的立场和措施》，在关系史中加入文化政治，做到“文”与“史”互证。另有《台湾现代诗画与大陆的共产党有关？》，弥补因“大叙事”的共性而忽略个别的偶然性与神秘性的不足，可视为“有故事

的文学史”。其中所体现的文学史的政治性与政治性的文学史关系，是一个差不多被人遗忘但肯定是有价值的话题。

这部文学关系史完成之际，正值有火炉之称的武汉热浪滚滚袭来之时。赤日炎炎的夏季，正是我笔耕最繁忙的时期。前两个月才送走《余光中：诗书人生》、《香港当代新诗史》，现在又忙着为这部《海峡两岸文学关系史》杀青。我不敢奢言这部书稿如同火炉中熔炼成的钢锭，但它至少是一块小铁片。它说不上沉甸甸，但也绝非轻若鸿毛。这当然不能归功于自然界的高温，而只能归之于笔者写当代文学专题史有火一般的热情。凭着这股热情，我数次前往台湾及香港、澳门等地采购资料。2007年秋天，我还一掷万金买了几箱台湾出版的图书回来。正是这些资料给了我许多的写作灵感和启示，使我能把这一本书写得较有新意，能讲述已经或即将被遗忘的历史事实和经验。我虽然不是这些历史事实的全部经历者，但凭着丰富的史料我可以对历史发言，希望这部两岸文学关系史能填补当代文学研究的空白，推动中国当代文学史及其分支学科——台湾文学史的研究。

我曾在《香港当代新诗史》的前言中云，近二十年来，我奉行“私家治史”原则，先后写了六种当代文学专题史：《中国大陆当代文学理论批评史》、《台湾当代文学理论批评史》、《香港当代文学批评史》、《台湾当代新诗史》、《香港当代新诗史》及这本《海峡两岸文学关系史》。写这么多以“史”命名的书，不是以创作丰富自乐，而是为了更好地证明“当代事，不成‘史’”⁽³⁾说法的荒谬。让我感到欣慰的是，海峡两岸暨香港的文坛对笔者专题史的探索已有所关注，各种研讨会和学报上的文章时有对拙著的评价乃至“炮轰”。现在这本书的出版，又给我提供了一个向海峡两岸文学界同行讨教的机会。这对我本人，对两岸文学交流，对两岸文学关系的良性发展，都具有一定的意义。

最后，要感谢出书前发表本书部分章节的媒体：美国《中外论坛》、《红衫林》，马来西亚《人文杂志》，新加坡《雅》，香港《文汇报》，澳门《澳华日报》，北京《光明日报》、《中华读书报》、《两岸关系》、《文艺报》、《鲁迅研究月刊》、《炎黄春秋》、《台湾周刊》、《台湾研究》、《台声》，上海《文汇读书周报》、《文学报》，以及《当代文坛》、《理论与创作》、《学习与实践》、《华文文学》、《天津师范大学学报》、《中国海洋大学学报》、《珠海特区报》，等等。

注：

- (1)余克礼主编：《海峡两岸关系概论》，武汉出版社1998年版。
- (2)陶东风：《重建文学理论的政治维度》，长春，《文艺争鸣》，2008年第1期。
- (3)施蛰存：《当代事，不成“史”》，上海，《文汇报》，1985年12月2日。

目录

导论 海峡两岸文学关系的回顾与解读 /1

- 一、台湾文学与祖国大陆的历史渊源 /2
- 二、台湾的政治格局与两岸文学关系 /4
- 三、两岸文学关系的历史定位和特点 /9
- 四、两岸文学交流的互惠互信与省思 /13

第一章 军事主宰时期两岸文学关系的对抗与隔绝 (1949—1979) /20

第一节 两岸文学的“互文”问题 /20

- 一、“反共复国”政策与两岸文学关系 /21
- 二、台湾戒严时期文学：国统区文学的延续 /24
- 三、两岸文学社团的同质性 /28
- 四、孙陵在台湾创作的连续性 /32

第二节 大批判声中的两岸文坛 /35

- 一、在台湾“被死亡”的大陆作家 /35
- 二、胡适：两岸共同的炮轰目标 /38
- 三、鲁迅在台湾交的“华盖运” /41
- 四、针对“文革”的反共文艺活动 /45
- 五、两岸同批三十年代文艺 /47
- 六、胡秋原回应《红旗》杂志之诽谤 /49
- 七、左右翼文人联手挖坑“活埋”张爱玲 /52

第三节 “春江水暖鸭先知” /56

- 一、罗家伦在台湾发起的简体字论战 /56
- 二、章士钊与曹聚仁充当秘密特使 /59
- 三、“盗火者”痖弦和林海音 /63
- 四、陈映真：师承鲁迅的一面光辉旗帜 /66
- 五、对大陆小说中“扁平人物”的批评 /71
- 六、魂牵梦萦的乡愁抒写 /74
- 七、陈若曦：开伤痕文学之先河 /78
- 八、具有社会主义倾向的《夏潮》杂志 /81
- 九、余光中：重写文学史的先行者 /85
- 十、毛泽东《在延安文艺座谈会上的讲话》在台湾 /87
- 十一、金兆：《联合报》推出的大陆作家 /91
- 十二、两岸作家首次在爱荷华握手 /93

第四节 台湾文坛怪象掠影 /98

- 一、台湾“警总”查禁张道藩的歌词《老天爷》 /98
- 二、台湾现代诗画与大陆的共产党有关？ /101
- 三、“检举”运动中的两位受害者 /103
- 四、孟瑶抄袭大陆学者作品案 /106
- 五、被“冷冻”的於梨华 /109
- 六、被人落井下石的高準 /111
- 七、盗版大陆书的各种奇招 /114

○
海峡两岸文学关系史

第二章 和平对峙时期两岸文学交流的开启与曲折发展 (1980—1987) /127

第一节 “两蒋”时代台湾的文学政策 /127

- 一、蒋氏父子反“文学台独”的立场和措施 /127
- 二、两岸交流的开启：民间主导与官方阻挠的二元格局 /133

第二节 通往神州的社团 /137

- 一、神州诗社的中国心 /137
- 二、具有大中国意识的“三三”文学社 /141

第三节 “谁先偷跑谁就赢” /144

- 一、高準冲破阻力首访大陆 /144
- 二、周令飞飞台引发的“鲁迅热” /147
- 三、大陆作品大举登陆台湾 /150
- 四、施叔青对大陆文坛的反思与前瞻 /155
- 五、探亲诗：怀乡文学的转化 /158
- 六、开风气之先的闽台文学交流 /162
- 七、林希翎拒当“反共义士” /167

第四节 文学论争中的政治文化 /172

- 一、三十年代文艺作品在台湾能全面开放吗？ /172
- 二、《龙的传人》：“中国意识”与“台湾意识”的冲突 /177
- 三、“台湾作家定位”的争论 /180
- 四、“祖国派”王晓波为《无花果》辩诬 /183
- 五、《丑陋的中国人》在大陆掀起的风波 /187

第五节 风貌各异的文学研究 /190

- 一、大陆的台湾文学研究 /190
- 二、台湾的大陆文学研究 /192
- 三、“比较文学中国化”的讨论 /197
- 四、姜穆的《三十年代作家论》 /201

第三章 民间交流时期两岸文学的互动与冲突 (1988—1999) /212

第一节 文学交流的新地平线 /212

- 一、终止“戡乱”对两岸文学关系的影响 /212

- 二、胡秋原：两岸破冰第一人 /215
- 三、在大陆遭遇盗版盗名的席慕蓉 /219
- 四、两岸联手重新发现范泉 /221
- 五、香港、澳门回归祖国对台湾文学的影响 /225

第二节 受制于政治价值观的文学现象解读 /231

- 一、两岸对台湾文学诠释权的“争夺” /231
- 二、轮番炮轰“大陆的台湾诗学” /236
- 三、“光复史观”与“终战史观”的对峙 /239
- 四、两岸忠义评论家“宣判”张爱玲为“文化汉奸” /244

第三节 各方较劲“统”“独”分途 /248

- 一、吴祖光“抄袭”王蓝事件 /248
- 二、余光中在文学上“反攻大陆”？ /251
- 三、挑战“独派”论述霸权的陈昭瑛 /254
- 四、“台湾文学系”挤兑“中国文学系” /258
- 五、在求同存异原则下的两岸新诗互动 /262
- 六、张爱玲是台湾作家吗？ /267

○ 第四章 “阿扁时代”两岸文学关系的封锁与突围 (2000—2007) /280

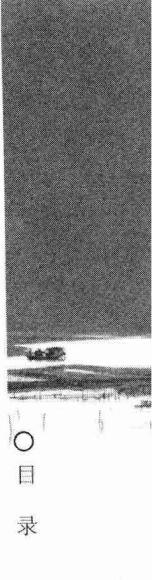
海峡两岸文学关系史

第一节 文学制度的变奏 /280

- 一、《文讯》与两岸文学交流 /280
- 二、“外省作家”身份认同的焦虑 /283
- 三、设立台湾文学馆的名称与地点之争 /287
- 四、《红灯记》在台北成功上演 /291

第二节 “泛绿文学阵营” /295

- 一、“泛绿文学阵营”的主要阵地 /295
- 二、“泛绿文学阵营”的路线冲突 /298



三、“泛绿文学阵营”的“台独”诉求 /299

四、“泛绿文学阵营”的发展过程 /303

第三节 无法搁置的争议 /305

一、研讨会上两岸文学的拉锯战 /305

二、简体字“渗透”台湾 /309

三、余光中在大陆“向历史自首”事件 /313

四、两岸关于张爱玲著作权的争夺战 /318

五、李敖向大陆文坛和鲁迅开骂 /321

第四节 朝向统一的目标 /325

一、寻找岛内的“统派”文学家 /325

二、大陆对“文学台独”思潮的批判 /330

三、柏杨“入住”中国现代文学馆 /334

四、努力沟通两岸文学的无名氏 /335

结束语 马英九主政台湾后两岸文学关系前景 /346

■ 导论

海峡两岸文学关系的回顾与解读

在台湾，1990年代以前没有“两岸关系”的提法，只有“大陆问题”或“中共问题”的说法。自1991年3月李登辉宣布“动员戡乱时期”结束，才有“两岸关系”这一提法。在大陆，长期以来也只有“台湾问题”、“国民党问题”等说法，“两岸关系”一词从未使用过。1979年4月11日，全国政协主席邓颖超在日本访问时有“海峡两岸三通交流”的提法，但仍未明确使用“两岸关系”这一用语。1991年初和同年底，台湾的财团法人海峡交流基金会（简称“海基会”）、大陆的海峡两岸关系协会（简称“海协”）先后成立，“两岸关系”这一专有名词才在两岸官方文件中正式出现。

两岸文学关系是两岸关系的分支，它不是单纯研究台湾文学，也不是单纯研究大陆文学，而是研究两者的互动关系及未来的整合目标。在改革开放的春风吹拂下，两岸文学交流之花绽开。1979年，中国与美国正式建立外交关系，用“和平统一”取代过去的“解放台湾”的口号。这些石破天惊的举措震撼了全球，不仅使两岸关系，也使世界的格局发生了重大变化。台湾地区领导人蒋经国敏锐地感受到时代在变，潮流在变，环境也在变，便在台湾推动民主改革的同时，决定对大陆不再实行封闭政策，开启与大陆交流的大门。《人间》杂志记者钟俊升正是拜解除戒严之福才能于1987年10月到大陆作为期81天的摄影报道，成为台湾文艺界解禁后赴大陆采访的第一人。

海峡两岸文学关系史可分为以下四个时期：军事主宰时期两岸文学关系的对抗与隔绝（1949—1979）；和平对峙时期两岸文学交流的开启与曲折发展

(1980—1987)；民间交流时期两岸文学的互动与冲突(1988—1999)；“阿扁时代”两岸文学关系的封锁与突围(2000—2007)。

一、台湾文学与祖国大陆的历史渊源

从文学的发生发展看，与台湾最具有血缘和历史文化关系的不是日本，而是祖国大陆；从地缘来说，台湾永远都无法与祖国大陆相剥离。

台湾文学的源头，一般认为可追溯到17世纪中叶。虽然荷兰人曾占据台湾38年（1624—1662年），西班牙人局部占领16年（1626—1642年），日本人占据台湾半个世纪（1895—1945年），但台湾的文化仍以中华文化为主体，殖民文化的影响次之。至于明郑22年（1661—1683年）、清朝统治200余年（1683—1895年）间中原文化在台湾所占的主导地位，更是无可争辩的事实。

- 在明清时期，对统治者不满的文人学士，以及到台湾任职的宦游文士，他们所写的或咏怀或酬唱的作品，所继承的均是中国古代文学的传统。台湾文学的奠基，离不开这些去台文人对华夏文明的薪传。从现在掌握的资料看，首位去台文人系大半生为“复明”奔走的浙江人沈光文（1612—1688）。他写的那些关于台湾地理、植物、风土人情的诗文，为荒凉的台湾文坛播下了种子。18世纪之后，台湾的大陆移民后代所写的作品，无不吸收了中国古典文学的丰富营养，将自己的创作融入博大精深的中华文学的轨道。20世纪20年代，当新文学在祖国大陆取代旧文学时，台湾也隔海呼应。从近代到当下，众多台湾作家都不认为日本文学是台湾文学的源流，而认为中华文化一直规范着台湾文学的发展。正如台湾新文学运动的闯将张我军所说：“台湾文学乃是中国文学的一支流。本流发生了什么影响、变迁，则支流也自然而然的随之影响、变迁，这是必然的道理。”^①叶石涛在还未成为“台独文学教父”之前也曾一再强调，台湾文学“乃是属于汉民族文化的一个支流，纵令在体制、艺术上表现出浓厚、强烈的乡土风格，但它仍是跟汉民族文化割裂不开的”^②。台湾“统派”作家陈映真更是旗帜鲜明地认为，台湾文学即“在台湾的中国文学”，“是中国文学的一个支脉”，“是以中国为民族归属之取向的政治、经济、文化运动的一环”。^③

我们强调台湾文学与祖国大陆的历史渊源，并不是要否认台湾文学的特殊

性。首先，台湾是一个移民社会，据历史记载，大陆居民曾先后三次大规模移民到台湾：第一次是距今5万年的长滨文化的主人，第二次是距今约6500年的现代台湾少数民族祖先，第三次是南宋、明末及1945—1950年共计三次的移民。这种移民社会催生了台湾文学与大陆任何一个省区文学所不同的“移民性格”和“遗民性格”。漂泊他乡与寻找故乡成了台湾文人创作的一大母题。其次，数次被外国侵略者统治的遭遇，给有“亚细亚孤儿”之称的台湾打上了多灾多难的烙印。有侵略就有反抗。台湾的移民史、开垦史和反抗史密不可分地结合在一起，成了作家取之不尽的创作源泉。其三，国民党败退去台后，与祖国大陆文学隔离与对峙将近40年。由于政经制度和文化体制的巨大差异，台湾文学走着一条不同于大陆文学的发展道路，如现代主义兴起比大陆早20多年，丰富了“文化大革命”期间十分贫瘠的中国文坛；以琼瑶、三毛、古龙为代表的通俗文学的发达兴旺，形成了台湾文学工业时代消费的文化性格。此外，台湾文学社团之多，流派之众，论争之激烈，也是大陆一般省区所无法比拟的。但再怎么不同，台湾文学在整体上仍未脱离中华文化这一母体。从台湾文学的萌芽、发育、成长到壮大、演变，都无法改变台湾作家“蓝墨水的上游是汨罗江”⁽⁴⁾这一事实。

可“台独”评论家认为，决定台湾文学的性质主要是看用什么语言写作。如陈芳明认为，台湾文学从开始就不仅用汉语白话文写，还同时用日文和“台湾话”从事创作，是“三文”并重，而非汉语白话文一花独放。⁽⁵⁾正如陈映真所说，这是陈芳明蓄意制造的谎言。台湾陷日后，“台民拒绝接受公立学校日语教育，以汉语文‘书塾’形式继续汉语文教育。截至1898年，台湾有书塾一千七百余所，收学生近三万人”。那时，台湾作家全都用中文创作。受“五四”文学革命影响，1920年初，台湾也爆发了以白话文取代文言文的斗争，白话文由此流行开来，台湾新文学都是“以汉语白话，或文白参半的汉语‘书写’的”。“直到1937年，日本统治者强权全面禁止使用汉语白话之前，日据时代文学作家和台湾社会启蒙运动基本上坚持了用汉语白话的书写，是不争的事实。”即使是被迫放弃汉语写作的作家如杨逵，“也以日语形象地表达了他那浩气长存的抵抗”。⁽⁶⁾至于“台湾话”，是从大陆传到台湾的方言，并非像陈芳明说的是和汉语、日语一样独立的民族语言。其中闽南话是明末郑成功在台湾抗清时，从福建带了大队人马渡海入台而传入台湾的；客家话则是康熙中叶到乾嘉之际，大陆的客家人第四次向台湾迁移而带入台湾的。陈芳明之

所以要把“台湾话”从中国汉语中单独抽出来，无非是想证明子虚乌有的“台湾民族”有独立的民族语言。可事实上只有中华民族，并没有所谓独立的“台湾民族”。从1997年1月福建湄洲妈祖到台湾“出游”这个民间宗教交流活动看，台湾人除台湾少数民族外，均为大陆移民，就连神——妈祖，也是从大陆去的，而不是如“台独”作家李乔为阻挠湄洲妈祖到台所写的抗议标语说的那样：“台湾妈祖是全境神，湄洲妈祖是地方神！”、“妈祖娘是第一代台独先知！”

陈芳明还说，1945年后既然不是台湾人管理自己，而是外来的中国人在实行再殖民统治——尤其是1950年代后两岸长期隔绝，“台湾文学与中国文学的分离”也就成了既成的事实。⁽⁷⁾

这种“分离说”不符合历史的原貌。相反，1945年日本无条件投降，台湾光复后，台湾文学从此与祖国文学有了更频繁的交往，并由此名正言顺地成了中国文学的一个有机组成部分。如1946年，杰出的台湾思想家宋斐如就提出要洗去日本军国主义统治的殖民色彩，“教育台胞成为中国人”，其他思想家也认为“复归”就是“复归中国”，“做主体的中国人”。⁽⁸⁾至于1947—1949年在台湾《新生报》副刊上展开的“如何建设台湾新文学”的讨论，省内外作家都强调台湾文学工作者有必要把“清算日据时代的生活，认识祖国现状”当成头等任务。正如瀨南人（林曙光）在论争的文章中所说：台湾文学的目标，是要将台湾文学建构为中国文学的一部分。在创作各种○文体的作品时，诚然可以使用台湾地方语言，但不能由此将台湾文学与中国文学、日本文学并列。因它不是国家文学而是中国一个地区的文学。1950年代乃至1970年代后期，现已沦为“独派”的王拓等人当年均不止一次地说过“台湾文学是中国文学的一环”、台湾作家则是“台湾的中国作家”之类的话。即使陈芳明自己，亦曾是“龙族诗社”的骨干，他是在乡土文学论战前后才转向“独派”立场的。

二、台湾的政治格局与两岸文学关系

1949年5月至1987年7月为台湾戒严期。在这一时期，两岸文学处于“老死不相往来”的隔绝状态。无论是台湾还是大陆，均称对方为“匪”，充满着严重的敌意。台湾“外省作家”这时自然不可能到大陆探亲，大陆作家更不可能